



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 25.09.2006  
COM(2006) 553 definitief

2006/0174 (ACC)

Voorstel voor een

**BESLUIT VAN DE RAAD**

**betreffende de sluiting van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Noorwegen over aanpassingen van de handelspreferenties voor kaas op grond van artikel 19 van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte**

(door de Commissie ingediend)

## TOELICHTING

1. Van 3 mei tot en met 7 juni 2006 hebben de Europese Commissie en de Regering van Noorwegen krachtens artikel 19 van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte met elkaar overleg gepleegd met het oog op de verbetering van de bilaterale voorwaarden voor de handel in kaas in het kader van de respectieve preferentiële contingenten.
2. Deze overeenkomst heeft voor de EG tot doel het volume van het bestaande tariefcontingent voor invoer van kaas in het Koninkrijk Noorwegen te vergroten<sup>1</sup> om rekening te houden met de toename van de hoeveelheid kaas in pekels of olie die in het kader van dat contingent wordt uitgevoerd. Het extra volume komt overeen met het geraamde gewicht aan pekels of olie die samen met de kaas worden ingevoerd.
3. Voor het Koninkrijk Noorwegen heeft deze overeenkomst tot doel de uitvoermogelijkheden te verbeteren door de samenvoeging van de twee bestaande kaascontingenten<sup>1</sup>. Dit leidt niet tot een uitbreiding van de concessie voor kaas, maar zou moeten bijdragen tot een beter gebruik van het contingent.
4. Bijgevolg stelt de Commissie voor dat de Raad het bijgaande voorstel voor een besluit betreffende de sluiting van deze overeenkomst in de vorm van een briefwisseling goedkeurt.
5. Financiële consequenties: geen wijziging ten opzichte van de bestaande briefwisseling<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Briefwisseling van 20 juni 2003; Besluit 2003/465/EG van de Raad van 16 juni 2003 (PB L 156 van 25.6.2003, blz. 48).

Voorstel voor een

**BESLUIT VAN DE RAAD**

**betreffende de sluiting van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Noorwegen over aanpassingen van de handelspreferenties voor kaas op grond van artikel 19 van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte**

**(Voor de EER relevante tekst)**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 133, in samenhang met de eerste zin van artikel 300, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 19, lid 1, van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte is bepaald dat de overeenkomstsluitende partijen eventuele moeilijkheden die bij hun handel in landbouwproducten rijzen, bestuderen en hiervoor passende oplossingen pogen te vinden.
- (2) Het Koninkrijk Noorwegen en de Europese Gemeenschap hebben op grond van artikel 19, lid 1, van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte bilaterale besprekingen gehouden, die op 7 juni 2006 met succes zijn afgerond.
- (3) De betrokken overeenkomst in de vorm van een briefwisseling dient te worden goedgekeurd,

BESLUIT:

*Artikel 1*

De Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Noorwegen over aanpassingen van de handelspreferenties voor kaas op grond van artikel 19 van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte wordt namens de Gemeenschap goedgekeurd.

De tekst van de overeenkomst is aan dit besluit gehecht.

*Artikel 2*

De voorzitter van de Raad is gemachtigd de persoon (personen) aan te wijzen die bevoegd is (zijn) de overeenkomst te ondertekenen teneinde daardoor de Gemeenschap te binden.

Gedaan te Brussel, op

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*

## BIJLAGE

### OVEREENKOMST

**in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Noorwegen over aanpassingen van de handelspreferenties voor kaas op grond van artikel 19 van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte**

#### **A. Brief van de Gemeenschap**

Geachte heer,

Ik heb de eer te verwijzen naar de besprekingen tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Noorwegen over aanpassingen van de preferentiële concessies voor kaas, die van 3 mei 2006 tot en met 7 juni 2006 zijn gevoerd krachtens artikel 19 van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte.

De Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Noorwegen zijn, met het oog op de verbetering van de bilaterale voorwaarden voor de handel in kaas, overeengekomen de huidige respectieve preferentiële contingenten aan te passen.

Ik bevestig dat de resultaten van de besprekingen als volgt zijn:

1. Het Koninkrijk Noorwegen zal het bestaande jaarlijkse rechtenvrije tariefcontingent voor invoer van kaas van oorsprong uit de Europese Gemeenschap in het Koninkrijk Noorwegen met 500 ton verhogen. De extra hoeveelheid zal pro rata aan de bestaande importeurs worden toegewezen (d.i. een verhoging van de bestaande contingenten met 12,5 %). In 2006 zal het aanvullende tariefcontingent 250 ton bedragen. Het aanvullende contingent zal zo spoedig mogelijk en uiterlijk op 1 november 2006 worden geopend.
2. De Europese Gemeenschap zal de twee bestaande jaarlijkse rechtenvrije tariefcontingenten voor invoer van kaas van oorsprong uit het Koninkrijk Noorwegen in de Europese Gemeenschap (contingentnummers 09.4781 en 09.4782) samenvoegen. Zij zal haar gebruikelijke bepalingen voor het beheer van dit samengevoegde tariefcontingent toepassen in het kader van een certificatenstelsel. De Europese Gemeenschap voert deze samenvoeging door op 1 januari 2007, bij het begin van het tweede halfjaar (1 januari 2007 – 30 juni 2007) van het beheersjaar voor deze concessie (1 juli 2006 – 30 juni 2007). Als de bestaande contingenten voor kaas in het halfjaar 1 juli 2006 – 31 december 2006 niet volledig worden opgebruikt, wordt de resterende hoeveelheid overgedragen naar het halfjaar 1 januari 2007 – 30 juni 2007.
3. De oorsprongsregels die van toepassing zijn op de in de punten 1 en 2 bedoelde aanpassingen zijn vervat in bijlage IV bij de briefwisseling van 2 mei 1992. Punt 2 van die bijlage IV moet evenwel worden geacht te verwijzen naar de lijst in aanhangsel II van Protocol 4 bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, welke lijst moet worden toegepast overeenkomstig aanhangsel I van dat protocol, in plaats van naar de lijst in het aanhangsel waarvan sprake is in punt 2 van bijlage IV bij de briefwisseling van 2 mei 1992.

4. De partijen komen overeen de nodige maatregelen te nemen om ervoor te zorgen dat de tariefcontingenten zo worden beheerd dat de importen regelmatig kunnen plaatsvinden en dat de voor invoer overeengekomen hoeveelheden daadwerkelijk kunnen worden ingevoerd.

Deze briefwisseling wordt door de partijen goedgekeurd volgens hun eigen procedures.

Ik heb de eer u te bevestigen dat de Europese Gemeenschap met de inhoud van deze brief instemt.

Ik verzoek u mij te willen bevestigen dat de Regering van het Koninkrijk Noorwegen met het bovenstaande instemt.

Hoogachtend,

Gedaan te Brussel, op

*Namens de Raad van de Europese Unie*

## **B. Brief van het Koninkrijk Noorwegen**

Geachte heer,

Ik heb de eer u de ontvangst te bevestigen van uw brief van heden, welke als volgt luidt:

“Ik heb de eer te verwijzen naar de besprekingen tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Noorwegen over aanpassingen van de preferentiële concessies voor kaas, die van 3 mei 2006 tot en met 7 juni 2006 zijn gevoerd krachtens artikel 19 van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte.

De Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Noorwegen zijn, met het oog op de verbetering van de bilaterale voorwaarden voor de handel in kaas, overeengekomen de huidige respectieve preferentiële contingenten aan te passen.

Ik bevestig dat de resultaten van de besprekingen als volgt zijn:

1. Het Koninkrijk Noorwegen zal het bestaande jaarlijkse rechtenvrije tariefcontingent voor invoer van kaas van oorsprong uit de Europese Gemeenschap in het Koninkrijk Noorwegen met 500 ton verhogen. De extra hoeveelheid zal pro rata aan de bestaande importeurs worden toegewezen (d.i. een verhoging van de bestaande contingenten met 12,5 %). In 2006 zal het aanvullende tariefcontingent 250 ton bedragen. Het aanvullende contingent zal zo spoedig mogelijk en uiterlijk op 1 november 2006 worden geopend.
2. De Europese Gemeenschap zal de twee bestaande jaarlijkse rechtenvrije tariefcontingenten voor invoer van kaas van oorsprong uit het Koninkrijk Noorwegen in de Europese Gemeenschap (contingentnummers 09.4781 en 09.4782) samenvoegen. Zij zal haar gebruikelijke bepalingen voor het beheer van dit samengevoegde tariefcontingent toepassen in het kader van een certificatenstelsel. De Europese Gemeenschap voert deze samenvoeging door op 1 januari 2007, bij het begin van het tweede halfjaar (1 januari 2007 – 30 juni 2007) van het beheersjaar voor deze concessie (1 juli 2006 – 30 juni 2007). Als de bestaande contingenten voor kaas in het halfjaar 1 juli 2006 – 31 december 2006 niet volledig worden opgebruikt, wordt de resterende hoeveelheid overgedragen naar het halfjaar 1 januari 2007 – 30 juni 2007.
3. De oorsprongsregels die van toepassing zijn op de in de punten 1 en 2 bedoelde aanpassingen zijn vervat in bijlage IV bij de briefwisseling van 2 mei 1992. Punt 2 van die bijlage IV moet evenwel worden geacht te verwijzen naar de lijst in aanhangsel II van Protocol 4 bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, welke lijst moet worden toegepast overeenkomstig aanhangsel I van dat protocol, in plaats van naar de lijst in het aanhangsel waarvan sprake is in punt 2 van bijlage IV bij de briefwisseling van 2 mei 1992.
4. De partijen komen overeen de nodige maatregelen te nemen om ervoor te zorgen dat de tariefcontingenten zo worden beheerd dat de importen regelmatig kunnen plaatsvinden en dat de voor invoer overeengekomen hoeveelheden daadwerkelijk kunnen worden ingevoerd.

Deze briefwisseling wordt door de partijen goedgekeurd volgens hun eigen procedures.

Ik heb de eer u te bevestigen dat de Europese Gemeenschap met de inhoud van deze brief instemt.

Ik verzoek u mij te willen bevestigen dat de Regering van het Koninkrijk Noorwegen met het bovenstaande instemt.”

Ik heb de eer u te bevestigen dat de Regering van Noorwegen met de inhoud van deze brief instemt.

Hoogachtend,

Gedaan te Oslo, op

*Voor de Regering van het Koninkrijk Noorwegen*